





# التكامل بين مقرري تصميم الزجاج الصناعي والتسويق لتعزيز القدرة التنافسية لطالب التصميم التكامل بين مقرري معدد عبد اللطيف محمد صبّاح أ

# ملخص البحث :-

تميز القرن الحالي بزيادة التخصصات والتطور السريع للتكنولوجيا وزيادة المنافسة عالمياً على كافة المستويات العلمي منها والفني والإنساني، ولكن الفوز يكون لمن تمكن من ربط العلوم واستفاد من التفاصيل المتاحة لإنتاج مفاهيم تتكامل معاً لتخلق مزيجاً متجانساً من التطبيقات المختلفة. ومع ما يحتويه التصميم من إبداع وصنعة وجدة يحتاج دوماً إلى علوم أخرى تمده بالحياة، ليصل على أكمل وجه للعالم من حوله كالعلوم التكنولوجية والهندسية والإدارية.... إلخ. ويعد التسويق من هذه العلوم التي تُمكن التصميم من الاستدامة والتطور والنمو والمنافسة مواكباً بذلك الاتجاهات العالمية المتغيرة في الموضة والأذواق والتغير التكنولوجي والعلمي.

لقد كان تدريس تصميم الزجاج الصناعي يعتمد على ذوق القائمين بتدريسه ظناً منهم أن ما لديهم من خبرات تكفي لإشباع رغبات وحاجات المستهلكين؛ وبالتالي كان الخريجون منفصلين إلى حد كبير عن الواقع. لذلك أضيفت مقرر إدارة الإنتاج والتسويق الذي يهدف الجزء التسويقي منه لربط الطالب بمتغيرات السوق. ولكنه بدأ مماثلاً لما يُدرس في مقدمات مقررات السويق في كليات التجارة. فلا أفاد طالب القسم كما يجب ولا أراحه من كثافة عبء المقررات الدراسية، لذلك لجأت الباحثة لتطوير هذا المقرر منذ عام ٢٠١٠ حيث بدأ يأخذ اتجاهاً لخدمة الطلاب أثناء الدراسة ويُعدهم لما بعد التخرج للتعرف على اليات السوق ومتطلباته. وعرض هذا البحث بعض مما تم عمله خلال هذه السنوات من أنشطة وبحوث ودراسات على مقرر تصميم الزجاج الصناعي للفرقة الثالثة لتمهيدهم لدراسة التسويق في الفرقة الرابعة وكذلك عرض بعض أنشطة منه.

ومن خلال مقابلات سابقة مع رجال صناعة الزجاج أمكن فيها التعرف على توقعاتهم من خريج القسم إذ لابد أن يكون على وعي ودراية كافيين بالسوق الذي سيتعامل معه مع توفر المهارات التصميمة التي تسمح بالمنافسة. وقد توصل هذا البحث للتوازن والتكامل بين رؤيتي سوق العمل والجانب الأكاديمي من خلال منهجية استراتيجية تساعد على الحصول على مصمم قادر على المنافسة.

# الكلمات المفتاحية:

الزجاج، التصميم، التسويق، المنافسة، المقررات.

### مشكلة البحث:-

الافتقار لوجود أبحاث بينية بين مقرري التسويق وتصميم الزجاجي الصناعي تعمل على ايجاد علاقة تكاملية بينهما تؤثر عند تطبيقها في مرحلة البكالوريوس على أداء خريج تخصص الزجاج في سوق العمل.

<sup>\*</sup> مدرس بقسم الزجاج، كلية الفنون التطبيقية، جامعة حلوان. Osabbah4@gmail.com







## هدف البحث: -

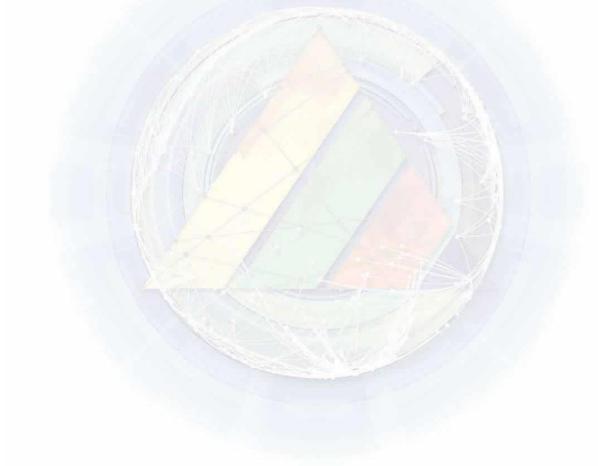
تفعيل الدور التكاملي للتصميم والتسويق لتخريج مصمم قادر على المنافسة محلياً وإقليمياً.

# أهمية البحث:-

رفع كفاءة طالب البكالوريوس والإعداد المتميز له استعداداً لسوق العمل. من خلال ربط العلوم الإدارية ذات الصلة بعلوم التصميم.

# حدود البحث:-

مقرر تصميم الزجاج الصناعي للفرقة الثالثة ومقرر إدارة الإنتاج والتسويق للفرقة الرابعة بقسم الزجاج كلية الفنون التطبيقية جامعة حلوان.









# THE INTEGRATION OF INDUSTRIAL GLASS DESIGN AND MARKETING COURSES FOR ENHANCING COMPETITIVENESS OF THE GRADUATE DESIGNER

DR. OLA ABD ELLATIF MOHAMED SABBAH\*

#### Abstract: -

The present century was marked by increased specializations and the rapid evolution of technology and increased global competition at all levels of scientific, technical, artistic and humanitarian. But winning is to who is enable to link between sciences, and benefit from details available for the generating of concepts that integrated together to create a harmonious blend of different applications. Despite of the creativity and workmanship that design includes, it always requires other sciences to provide it life, to reach the fullest of the world around it as technological Sciences, engineering and management ... Etc. Marketing is the science that enables the design sustainability, growth, development and competition in line with the changing global trends in fashions, tastes and technological and scientific changes.

Teaching industrial design glass was depending on the taste of those who teach it, thinking that what their expertise was sufficient to satisfy the desires and needs of consumers; and therefore graduates was largely separate from reality. So the course of production and marketing management was added, which aims the marketing section of it connecting the student to the market variables. But it looked similar to that taught in the marketing principles in business schools, not benefited the department students and does not relieve the burden of intensive courses. so the researcher resorted to develop this course since 2010 began taking the trend to serve students during the study and prepare them for after graduation to get acquainted with market mechanisms and requirements. This research has displayed some of what has been done during these years of activities, research and studies on industrial glass design course in the third year to preface them to study marketing in the fourth year, as well as displaying some of the activities they had completed.

Through former interviews with some of glass industry men, we identified their expectations of the glass dep. graduates since they must be aware of and knowledgeable enough in the market, which will deal with him with providing skills that allow competition. This research has come to equilibrium and complementarity between labor market vision and academically side through a strategy methodology that can help getting a designer who is able to compete.

### Keywords:-

Course, design, marketing, competition, integration.

<sup>\*</sup> LECTURER IN GLASS DEPT. FACULTY OF APPLIED ARTS. HELWAN UNI. Osabbah4@gmail.com







### **Search Problem:**

The lack of researches interface between marketing and industrial glass design courses that create integral relationship between them, when applied on the students will affect their performance in the labor market after graduation.

### Search aim: -

to manage the integrative role of design and marketing to produce designer who is able to compete locally and regionally.

## The importance of research: -

Enhancing undergraduate students and distinguished developing for them to be prepared for the labor market. By linking administrative Sciences relevant to the science of design

### Limits: -

"Industrial Glass Design" course for the third year and "The Production Management and Marketing" for the Fourth year, in Glass Department.

This research follows the <u>applied methodology</u> where the researcher applies the methodology of strategic thinking on the two courses during the last six years.